

**SICHERHEITSDATENBLATT**  
VOLTRONIC AIR-CON CLEANER (FOAM) AC20

Seite 1  
Überarbeitet am: 18.03.2008  
Revisionsnummer: 1

**1. STOFF- / ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG**

**Produktbezeichnung:** VOLTRONIC AIR-CON CLEANER (FOAM) AC20  
**Produktcode:** AC 20  
**Synonyme:** KLIMAAANLAGEN-REINIGER (SCHAUM)  
**Verwendung des Produkts:** Reiniger Aerosol  
**Firmenname:** VOLTRONIC & ACT GmbH  
Weidenweg 12  
Bad Boll  
D-73087  
Germany  
Tel: +49 7164 4016  
Fax: +49 7164 5994  
Notfalltelefon: +49 7164 4016  
Email: info@voltronic-germany.com

**2. MÖGLICHE GEFAHREN**

**Hauptgefahren:** Hochentzündlich.  
**Sonstige Gefahren:** Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger / leichtentzündlicher Staub / Luft-Gemische möglich.  
Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

**3. ZUSAMMENSETZUNG / ANGABEN ZU BESTANDTEILEN**

**Gefährliche Bestandteile:** DIDCYLDIMETHYLAMMONIUMCHLORID 1-10%  
EINECS: 230-525-2 CAS: 7173-51-5  
[Xn] R22; [C] R34

- 1-METHOXY-2-PROPANOL 1-10%  
EINECS: 203-539-1 CAS: 107-98-2  
[-] R10
- PROPAN/BUTAN 30-50%  
CAS: 68131-75-9  
[F+] R12

**4. ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN (SYMPTOME)**

**4. ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN (MAßNAHMEN)**

**Hautkontakt:** Sofort mit viel Wasser und Seife abwaschen.  
**Augenkontakt:** Auge für 15 Minuten unter fließendem Wasser ausspülen. Einen Arzt aufsuchen.  
**Verschlucken:** Kein Erbrechen einleiten. Einen Arzt aufsuchen.  
**Einatmen:** Die betroffene Person nur aus dem Gefahrenbereich entfernen, wenn die eigene Sicherheit gewährleistet ist. Bei Atemröcheln, die unfallgeschädigte Person aufrecht setzen und Sauerstoff verabreichen, falls verfügbar.

[Fort.]

## 5. MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

**Löschmittel:** Kohlendioxid. Wassersprühstrahl. Alkoholbeständiger Schaum. Löschpulver. Behälter mit Sprühwasser kühlen.

**Expositionsrisiko:** Hochentzündlich. Bildet explosionsfähige Dampf-Luftgemische.

**Besondere Schutzausrüstung:** Umluftunabhängige Atemschutzgeräte benutzen. Zur Verhütung von Augen- oder Hautkontakt Schutzkleidung tragen.

## 6. MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

**Pers. Schutzmaßnahmen:** Persönliche Schutzausrüstung siehe Abschnitt 8. Alle Zündquellen entfernen. Verschüttungsbereich mechanisch entlüften und Entstehung explosionsfähiger Konzentrationen vermeiden - siehe Abschnitt 9 des Sicherheitsdatenblatts.

**Umweltschutzmaßnahmen:** Nicht in die Kanalisation oder Gewässer ableiten.

**Reinigungsmethoden:** Mit Sand oder Vermiculit mischen.

## 7. HANDHABUNG UND LAGERUNG

**Hinweise zum sicheren Umgang:** Ausreichende Belüftung sicherstellen. Rauchen verboten.

**Lagerung:** Kühl und gut belüftet lagern. Sicherstellen, daß Beleuchtung und elektrische Geräte keine Zündquellen darstellen. Von Zündquellen fernhalten.

**Geeignete Verpackung:** Nur in Originalverpackung aufbewahren.

## 8. EXPOSITIONSBEGRENZUNG / PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

**Gefährliche Bestandteile:** 1-METHOXY-2-PROPANOL  
AGW (8 St. Exposition): 375 mg/m<sup>3</sup> Spitzenbegrenzung: 560 mg/m<sup>3</sup>

- PROPAN/BUTAN  
AGW (8 St. Exposition): 1000 Spitzenbegrenzung: 4

**Technische Maßnahmen:** Für ausreichende Belüftung sorgen. Sicherstellen, daß Beleuchtung und elektrische Geräte keine Zündquellen darstellen.

**Handschutz:** Schutzhandschuhe. Durchdringungszeit des Handschuhmaterials > 4 Stunden.

**Augenschutz:** Dicht schliessende Schutzbrille.

**Hautschutz:** Schutzkleidung.

## 9. PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

**Form:** Aerosol

**Farbe:** Hellgelb

**Geruch:** Charakteristischer Geruch

**Löslichkeit in Wasser:** Löslich

**Viskosität:** Nicht viskos

**Explosionsgrenzen %: untere:** 2,0

**obere:** 12,0

**Flammpunkt °C:** <-5  
**Zündtemperatur °C:** 340  
**Dampfdruck:** 3,5b/20°C;6,5b/50°C  
**Relative Dichte:** 0,78  
**pH:** 9

## 10. STABILITÄT UND REAKTIVITÄT

**Stabilität:** Stabil unter Normalbedingungen.

**Zu vermeidende Bedingungen:** Hitze. Zündquellen.

**Zu vermeidende Stoffe:** Starke Oxidationsmittel.

**Gefährliche Zersetzungsprod:** Setzt bei Verbrennung giftige Gase wie Kohlendioxid / Kohlenmonoxid frei.

## 11. ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE

**Gefährliche Bestandteile:** DIDECYLDIMETHYLAMMONIUMCHLORID

IPR RAT LD50 45 mg/kg

ORL MUS LD50 268 mg/kg

- 1-METHOXY-2-PROPANOL

IVN RAT LD50 4200 mg/kg

ORL MUS LD50 11700 mg/kg

ORL RAT LDLO 3739 mg/kg

## 12. ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE

**Mobilität:** Nichtflüchtig.

**Persistenz und Abbaubarkeit:** Kaum biologisch abbaubar.

**Bioakkumulationspotenzial:** Mögliche Bioakkumulation.

**Andere schädliche Wirkungen:** Giftig für Wasserorganismen.

## 13. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

**Beseitigungsverfahren:** D9 Chemisch/physikalische Behandlung, die nicht an anderer Stelle in diesem Anhang beschrieben ist und durch die Endverbindungen oder -gemische entstehen, die mit einem der in diesem Anhang beschriebenen Verfahren entsorgt werden (z.B. Verdampfen, Trockne R1 Rückgewinnung/Regenerierung von Lösemitteln.

**Verpackungsentsorgung:** In genehmigter Sondermülldeponie oder in anderer behördlich genehmigter Art entsorgen.

**Anmerkung:** Der Anwender wird darauf hingewiesen, daß zusätzliche ergänzende örtliche oder nationale Vorschriften für die Entsorgung bestehen können.

## 14. ANGABEN ZUM TRANSPORT

### ADR / RID

**UN Nr:** 1950

**ADR-Klasse:** 2

**Klassifizierungscode:** 5F

**Korr. Bezeichn. des Gutes:** DRUCKGASPACKUNGEN (PROPAN/BUTAN)**Gefahrzettel:** 2.1**IMDG / IMO****UN Nr.:** 1950**Klasse:** 2**EmS-Nr.:** F-D,S-U**Meeresschadstoff:** .**Gefahrzettel:** 2.1**IATA / ICAO****UN Nr.:** 1950**Klasse:** 2**Korr. Bezeichn. des Gutes:** AEROSOLS (PROPAN/BUTAN)**Gefahrzettel:** 2.1**15. VORSCHRIFTEN****Gefahrensymbole:** Hochentzündlich.**R-Sätze:** R12: Hochentzündlich.**S-Sätze:** Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen.  
Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten -  
Nicht rauchen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.  
S38: Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.**P-Sätze:** Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen.  
Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten -  
Nicht rauchen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.**WGK:** 2 Einstufung nach VwVwS**Anmerkung:** Die obige Information bezüglich der behördlichen Vorschriften bezieht sich nur auf die Grundregeln für die im Sicherheitsdatenblatt beschriebenen Produkte. Der Anwender wird darauf hingewiesen, daß zusätzliche ergänzende Vorschriften bestehen können. Sämtliche anwendbaren nationalen, internationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen beachten.

## 16. SONSTIGE ANGABEN

**R-Sätze aus Punkt 3:** R22: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

R34: Verursacht Verätzungen.

R10: Entzündlich.

R12: Hochentzündlich.

**Haftungsausschlußklausel:** Die obige Information ist nach unserem besten Wissen korrekt; es wird jedoch nicht behauptet, daß diese vollständig ist, und sie darf daher nur als Richtlinie betrachtet werden. Die Firma kann nicht für irgendwelche Schäden, die durch den Umgang oder Kontakt mit dem obigen Produkt entstanden sind, verantwortlich gemacht werden.